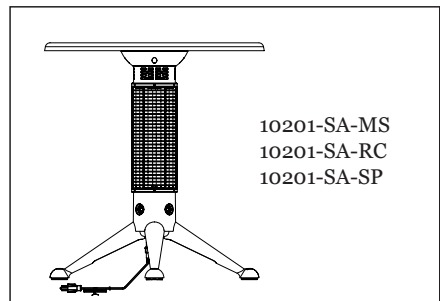
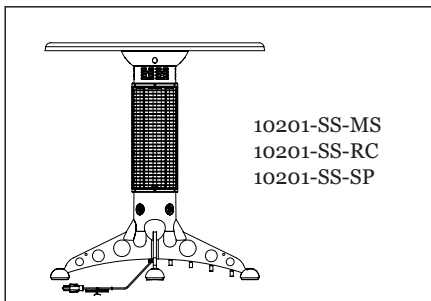
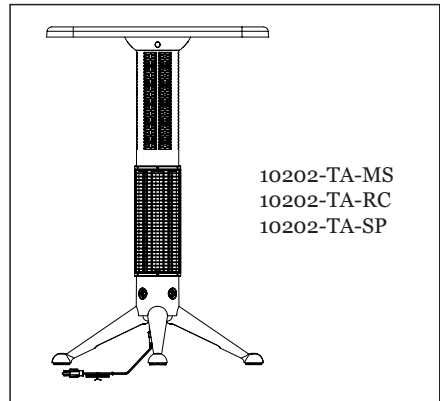
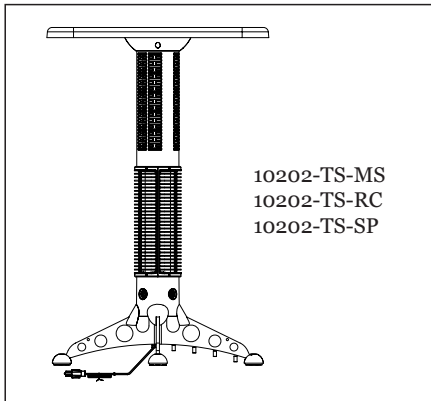
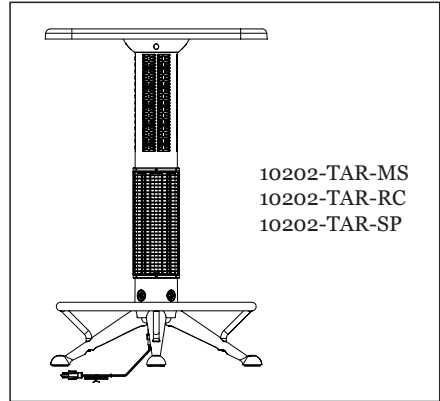
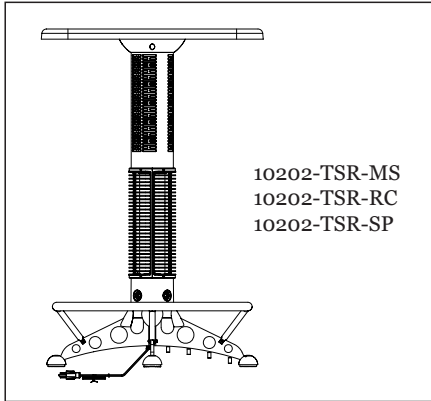


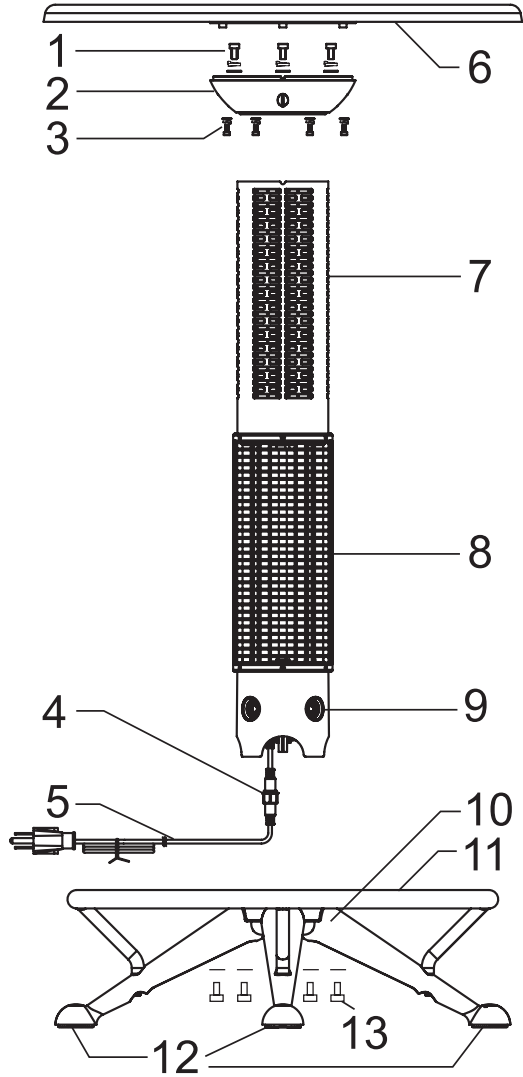
HotTable®



- ENG - Original instructions
- DE - Originalbetriebsanleitung
- NO - Original driftsinstruks
- SLO - Originalna navodila
- ITA - Istruzioni originali



<i>English</i>	4
<i>Deutsch</i>	7
<i>Norsk</i>	10
<i>Slovensko</i>	13
<i>Italiano</i>	16



10201

10202

10301



General Heater Safety Warnings



Read all safety warnings and all instructions!

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “heater” in the warnings refers to your mains-operated corded heating tables.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean.
- b) Do not operate heater in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- c) Keep children away while operating a heater.

2) Electrical safety

- a) Heater plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs.
- b) Do not expose heater to rain.
- c) When operating a heater outdoors use an extension cord suitable for outdoor use.
- d) If operating a heater in a dump location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

3) Personal safety

- a) When the heater is working in order to avoid overheating, DO NOT COVER this heater, and DO NOT TOUCH.
- b) Do not insert your fingers to the protect net or it will scald you.

- c) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- d) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4) Heater use and care

- a) Disconnect the plug from the power source from the heater before making any adjustment, changing accessories, or storing heaters.
- b) Wipe the heater down with a damp cloth for most efficient operation.
- c) Air dries the heater completely before use.
- d) Never use rusty cleaning agents or solvents. This cause damage or deterioration to the surface of the unit.
- e) Do not immerse the heater in any form of liquid. Do not allow water to drip on or into the heater.

5) Service

- a) Have your heater serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

Functional Description



Read all safety warnings and all instructions!

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Intended use

The heater is intended for warm people in outside places (bar, restaurant, balconies, terrace...).

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. Screws
2. Connector part
3. Screws
4. Power supply connector
5. Power supply cable
6. Table top
7. Middle heating part
8. Heating area cover
9. Sensors* / Power buttons*
10. Base
11. Foot ring*
12. Adjustable pad
13. Screws

* The accessories illustrated or described are not included as standard delivery.

Assembly

- a) Take all parts from carton box and check all parts to be no damaged.
- b) Put the middle parts to foot base and screw together tight.
- c) Put the connector part to middle part and screw together tight.
- d) Put the table top on connector and screw together.
- e) Connect together connector from cable line and table connector.
- f) Plug on.

Operating

1. Smart power series

- a) When plug on the heater will blue led on sensors indicate standby mode (0,2s ON, 2s OFF).
- b) When motion sensors sense mowing around the table (up to 60 cm) will automatically switch on heating. The heating power will be adjusted automatically, depend the ambient temperature.
- c) If no sensing 3 minutes will heat automatically shut off.
- d) The heating will not start if the ambient temperature higher than 18°C.
- e) The heating will shut off if the upper part temperature increases to 70°C. Cannot operate until temperature drop under 50°C.
- f) The heating will shut off if the table incline is more than 45 degree. Cannot operate until inclines is stabilized and reconnect the power.

2. Switch and remote control series


- a) When plug on the heater will blue led on buttons indicate power supply connected.
- b) When one of buttons pressed will start heating, when press button again will shut off.
- c) The heating will shut off if the upper part temperature increases to 70°C. Cannot operate until temperature drop under 50°C.
- d) The heating will shut off if the table incline is more than 45 degree. Cannot operate until inclines is stabilized and reconnect the power.

Technical Data

Hot Table heater			
Article number	10201-XXX-MS	10201-XXX-RC	10201-XXX-SP
Rated voltage	230V	230V	230V
Rated power	1000W	1000W	1500W
Temperature sensors	1 pcs	2 pcs	2 pcs
IP rating	IP 65	IP 65	IP 65
Auto power on	x	remote control	smart power
Temperature protection	70°C	70°C	70°C
Ambient temperature	No	No	18°C
Tip over protection	Yes	Yes	Yes
Heating element	Halogen - Ruby	Halogen - Ruby	Halogen - Golden

Disposal


The heater, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Declaration of Conformity



We declare under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” is in conformity with the following standards or standardization documents: EN 60745 according to the provisions of the directives 2004/108/EC, 98/37/EC (until Dec. 28, 2009), 2006/42/EC (from Dec., 2009 on).

Maintenance and Service

- Before any work on the heating table unplug it from power supply!
 - For safe proper working, always keep the heating table and ventilation slots clean.

If the heating table fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service center for heaters Hot Table.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!

Die Nichtbeachtung der Warnungen und Hinweise können zu elektrischen Schlägen, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.

Bitte beachten Sie alle Warnungen und Hinweise vor und zur Bedienung ihres neuen Heizgerätes.

Sie Arbeiten hier mit einer „Elektroheizung“ ,bitte beachten Sie alle Warnhinweise, die vor Gebrauch für Sie sehr wichtig sind.

1) SICHERHEIT IM UMGANG MIT DEM HEIZGERÄT

- a) Halten Sie das Heizgerät sauber.
- b) Nehmen Sie das Heizgerät nicht in Betrieb, wenn Sie sich in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen, usw. befinden oder arbeiten.
- c) Halten Sie Kinder vom Heizstrahler fern.

2) SICHERHEITSHINWEIS VOR DEM GEBRAUCH

- a) Der Stecker muss immer in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keinen Adapterstecker.
- b) Setzen Sie den Stecker niemals direkten Regen aus.
- c) Bei Betrieb des Heizgerätes im Freien, bitte immer ein dafür geeignetes Verlängerungskabel für Außenbereiche verwenden.
- d) Wenn der Betrieb einer Heizung in einer feuchten Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) FI SCHALTER, um genügend geschützt zu sein.

3) PERSÖNLICHER SCHUTZ

- a) Wenn das Heizgerät in Betrieb ist, decken Sie den Strahler niemals ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- b) Berühren Sie nicht den Strahler.
- c) Stecken Sie niemals Ihre Finger in das Schutzgitter des Strahlers, er kann Sie verbrennen.
- d) Dieses Gerät ist nicht für Personen gedacht (einschließlich Kinder), mit physischen, motorischen und eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung beim Gebrauch von Elektrogeräten.
- e) Kinder sollten bei Gebrauch des Heizgerät immer beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4) GEBRAUCH UND PFLEGE

- a) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie irgendwelche Einstellung und Zubehörteile wechseln.
- b) Stecker aus der Steckdose ziehen, danach können Sie das Heizgerät mit einem feuchten Tuch abwischen.
- c) Trocknen Sie die Heizung vor Gebrauch vollständig ab.
- d) Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungs- oder Lösungsmittel. Diese verursachen Schäden an der Oberfläche oder beeinträchtigen die Funktion des Geräts.
- e) Tauchen Sie das Heizgerät bei Gebrauch niemals in Flüssigkeiten. Lassen Sie kein Wasser direkt in den Strahler oder Stecker tropfen.

5) SERVICE

- a) Lassen Sie Ihre Heizung nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit originalen Ersatzteilen reparieren.



Lesen Sie bitte alle Sicherheits-hinweise und Anweisungen!

Bei nicht Beachtung der Warnungen und Anweisungen kann es zu einem elektrischen Schlag, Brand und / oder anderen schweren Verletzungen kommen.

VERWENDUNGSZWECK

Das Heizgerät ist für den Außenbereich von Bar´s, Restaurants, Balkone, Terrassen geeignet, usw.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Die Nummerierung der Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Gerätes auf der Grafikkarte.

1. Schrauben
2. Anschluss
3. Schrauben
4. Stromversorgung Anschluss
5. Stromversorgung Kabel
6. Tischplatte
7. der obere Mittelteil
8. Heizungsabdeckung
9. Sensoren * / Power Tasten *
10. Fuß
11. Fußring *
12. im Boden verschraubbarer Fuß
13. Schrauben

* Das abgebildete oder beschriebene Zubehör gehört nicht zum Standard Lieferumfang.

PRÜFEN SIE VOR GEBRAUCH

- a) Nehmen Sie alle Teile aus Karton und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden und nicht beschädigt sind.
- b) Setzen Sie den mittleren Teil an den Fuß und verschrauben ihn fest.
- c) Legen Sie die Tischplatte auf und verschrauben Sie diese mit dem Mittelteil.
- d) Stecken Sie den Stecker in das Mittelteil.
- e) Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- f) Schalten Sie den Schalter am Mittelteil auf " ON ".

Operating

1. SMART ANZEIGE

- a) Wenn Strom an der Heizung anliegt, leuchtet die blaue LED Lampe. Sie zeigt damit den Standby - Modus (0,2 s EIN, 2s AUS) an.
- b) Der Tisch hat einen automatischen 360 Grad Bewegungs- und Temperatur Sensor. Die Heizleistung wird automatisch angepasst, abhängig von der Außentemperatur.
- c) Der Sensor schaltet nach 3 Minuten automatisch die Wärme ab.
- d) Die Heizung startet nicht, wenn die Außentemperatur höher als 18 Grad ist.
- e) Die Heizung wird automatisch abgeschaltet, wenn es zu einer Außentemperatur von über 70 Grad kommt.
- f) Die Heizung wird abgeschaltet, wenn der Tisch sich mehr als 45 Grad neigt.

2. SCHALTER UND FERNBEDIENUNG

- a) Das LED auf der Fernbedienung leuchtet blau, wenn das Heizgerät an der Stromversorgung angeschlossen ist.
- b) Mit der Fernbedienung kann der Tisch an- und ausgeschaltet werden.
- c) Die Heizung wird automatisch abgeschaltet, wenn es zu einer Außentemperatur von über 70 Grad kommt.
- d) Die Heizung wird abgeschaltet, wenn der Tisch sich mehr als 45 Grad neigt.

Technische Daten

Hot Table heater			
Article number	10201-XXX-MS	10201-XXX-RC	10201-XXX-SP
Rated voltage	230V	230V	230V
Rated power	1000W	1000W	1500W
Temperature sensors	1 pcs	2 pcs	2 pcs
IP rating	IP 65	IP 65	IP 65
Auto power on	x	remote control	smart power
Temperature protection	70°C	70°C	70°C
Ambient temperature	No	No	18°C
Tip over protection	Yes	Yes	Yes
Heating element	Halogen - Ruby	Halogen - Ruby	Halogen - Golden

Entsorgung

Die Heizung, das Zubehör und die Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Beschreibung zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt in der ganzen EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um einen möglichen Schäden der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit zu garantieren, darf dieses Gerät nur in einem Recyclingbetrieb kontrolliert entsorgt werden. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder geben Sie es an den Händler, bei dem die Ware gekauft wurde, zurück. Sie kann dieses Produkt für die Umwelt recycelt werden.

Konformitätserklärung



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt unter beschriebenen "Technische Daten" ist in Übereinstimmung mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60745 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EG, 98/37/EG (bis Dez. 28, 2009), 2006/42/EG (ab Dez. 2009 auf).

Wartung und Service

- Vor allen Arbeiten an dem Heizgerät ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung!

Wenn das Heizgerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren nicht funktioniert, ist die Reparatur nur von einem Hot Table Service durchzuführen.

Generelle sikkerhets advarsler for bordvarmeren



Les alle sikkerhet og instruksjoner nøye før bruk!

Ved ikke og følge de advarsler og instruksjoner som er angitt kan dette føre til elektrisk sjokk,brann og alvorlige skader.

Ta vare på all informasjon for senere bruk.

Termonologien "Varmer" i advarsel instruksjonen refererer seg til hovedproduktet som er varmebordet.

1) SIKKERHETS SONE

- a) Hold sonen ren.
- b) Bruk ikke varmebordet i nærheten av eksplosive materialer som brennbar væske, støvkonsentrasjoner eller gass.
- c) Hold barn unna når varmeren er i bruk.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Bruk kun den elektriske kabel med plugg som er levert med varmeren. Modifiser ikke levert strømsystem. Bruk ikke adapter.
- b) Ved bruk av varmeren ute, bruk kun tilbobling beregnet for utebruk.

3) PERSONLIG SIKKERHET

- a) Dekk ikke til varmeren under bruk.
- b) Stikk ikke fingrene gjennom beskyttelsesgitteret for da vil du brenne deg.
- c) Dette utstyret må ikke brukes av personer(inkl.barn) med redusert mental eller fysisk helse og eller mangel på erfaring og kunnskap til produktet. Unntak av personer som har blitt gitt undervisning og

instruksjoner i bruk av varmeren av en person ansvarlig for sikkerheten.

- d) Barn skal informeres av en voksen om at varmeren ikke er noe leketøy.

4) BRUK OG VEDLIKEHOLD

AV VARMER

- a) Trekk ut strømkablen på varmeren fra strømtilførslen for eventuelle justeringer,bytte av deler eller lagring av varmeren.
- b) Fjern skitt på varmeren med en fuktig klut for og få best mulig effekt ved bruk.
- c) Lufttørk varmeren fullstendig før bruk.
- d) Bruk aldri rustfjerner eller kjemikalier. Dette kan skade overflaten på varmeren.
- e) Ikke utsett varmeren for noen form av kjemikalier.

5) SERVICE

- a) La din varmer kun få service av kvalifisert reparatør som bruker originale erstatningsdeler.

Funksjons beskrivelse



Les alle sikkerhets advarsler og alle instruksjoner!

Ved ikke og følge advarsler og instruksjoner, kan dette føre til elektrisk sjokk, brann og eller alvorlige skader.

Bruksområde

Varmeren er ment og brukes for og varme folk ute på barer, restauranter, balkonger, terrasser o.s.v.

Produkt innholdsfortegnelse

Nummerering av produkt fortegnelsen refererer seg til illustrasjonene av varmeren på de grafiske sidene.

1. Skruer
2. Overgangsstykke
3. Skruer
4. Strømkobling
5. Strøm tilførselskabel
6. Bordplate
7. Midtre varmedel
8. Varmebeskyttelses gitter
9. Sensorer*/Startknapp*
10. Hovedfot
11. Fotring*
12. Justerbar fot
13. Skruer

* Tilbehøret illustrert eller beskrevet er ikke inkludert i standard varmeren.

Montering

- a) Ta alle deler ut av kartongen og sjekk at alle deler er hele.
- b) Sett varmedelen (9) på hovedfoten (11) og skru disse sammen med skruer (14).
- c) Sett overgangsstykke (2) fast på midtdelen (8) og fest.
- d) Monter bordplaten (7) på toppen i overgangsstykke.
- e) Monter sammen strømkoblingen (5) og (6).
- f) Plugg inn.

Drift

1. Intelligent serie

- a) Når man plugges inn varmeren vil et blått ledlys synes i sensoren. Dette indikerer standby status (Co,2s ON,2s OFF).
- b) Når bevegelsessensorene merker bevegelse rundt bordet (opptil 60cm) vil den automatisk skru seg på. Varmen vil automatisk justere seg etter utetemperaturen.
- c) Ved ingen bevegelse vil den automatisk skru seg av.
- d) Varmeren vil ikke skru seg på hvis utetemperaturen er høyere enn 18°C.
- e) Varmeren vil skru seg av hvis den øvre delen øker til 70°C. Den vil ikke virke igjen før temperaturen faller til under 50°C.
- f) Varmeren vil skru seg av hvis den tipper mer enn 45 grader vinkel. Den vil ikke skru seg på før etter 3 minutter etter at varmeren står stabilt.

2. Bryter og fjernkontroll serie

- a) Når man plugges inn varmeren vil det lyse blått i sensoren. Dette indikerer standby status.
- b) Når knotten trykkes inn vil den starte oppvarmingen. Trykk en gang til og den vil gå av.
- c) Varmeren vil skru seg av hvis den øvre delen av varmeren øker til 70°C. Den starter ikke før temperaturen er under 50°C.
- d) Varmeren vil automatisk skru seg av dersom varmeren vipper mer enn 45 grader vinkel. Den vil ikke skru seg på igjen før 3 minutter etter at varmeren står stabilt.

Tekniske data

Hot Table heater			
Artikkelnummer	10201-XXX-MS	10201-XXX-RC	10201-XXX-SP
Volt	230V	230V	230V
Utgangseffekt	1000W	1000W	1500W
Temperatur sensor	1 pcs	2 pcs	2 pcs
IP grad	IP 65	IP 65	IP 65
Effekt kontroll	x	remote control	smart power
Temperatur sikring	70°C	70°C	70°C
Varierende temperatur	No	No	18°C
Veltesikring	Yes	Yes	Yes
Heating element	Halogen - Ruby	Halogen - Ruby	Halogen - Golden

Gjenbruks instruks

Varmeren, utstyr og innpakning skal kildesorteres før resirkulering.



Korrekt avhending av produktet

Denne markering indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall innenfor EU område. For og motvirke mulig skader på miljø eller helseskader på mennesker. Resirkuler dette på forsvarlig vis og reduser unødig resursløsning av materiale. For og returnere ditt brukte utstyr, vær vennlig og returnere den til et samlesystem eller kontakt forhandler. De kan sørge for at produktet blir levert til forsvarlig resirkulering. Vi er medlem av RENAS.

Deklarasjon om ansvar



Vi erklærer herved vårt ene ansvar om at produkt beskrivelsen under "Tekniske data" er i samsvar med standard dokumenterte direktiver nevnt under EN60745, 2004/108/EC, 98/37/EC (til des28,2009) 2006/42/EC (from Des., 2009on).

Vedlikehold og service

- Før noe som helst arbeid på varmebordet utføres må strømtilførslen kobles fra!
 - For sikker og riktig drift, sørg for og holde bordet og varmegitter rent.
- Hvis varmebordet streiker til tross for riktig behandling, produksjon og testprosedyre skal da reparasjon utføres av ansvarlig service mann hos leverandøren.

Splošna varnostna navodila za električni grelec



Preberite vsa opozorila in napotila.

Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem »grelec«, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električne grelne mize.

1) Varnost na delovnem mestu

- a) Delovno okolje naj bo vedno čisto.
- b) Ne uporabljajte grelca v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.
- c) Med uporabo grelca ne dovolite otrokom, da se približajo.

2) Električna varnost

- a) Priključni vtikač grelca se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtikača na kakršenkoli način ni dovoljeno.
- b) Ne izpostavljajte grelne mize dežju.
- c) Kadar uporabljate grelce v vlažnem okolju, mora le ta biti priključen na tokovno-ozemljitveno zaščito.
- d) Kadar uporabljate grelec zunaj, uporabljajte samo originalne podaljške oz. Podaljške, ki so primerni za zunanjo uporabo.

3) Osebna varnost

- a) Kadar grelec obratuje, ga ne prekrivajte in se ga ne dotikajte.
- b) Ne vstavljajte prstov in drugih predmetov v zaščitno mrežo.

- c) Grelec naj ne uporabljajo vinjene osebe, osebe z zmanjšano sposobnostjo in otroci brez nadzora usposobljenih oseb.
- d) Otroci naj bodo nadzorovani, da ne bi prišlo do poškodb.

4) Uporaba in ravnanje

- a) Pred vsakim posegom obvezno izklopite grelec iz omrežnega napajanja.
- b) Grelec in reže zaščitne mreže obrišite z vlažno krpo da omogočite brezhibno delovanje.
- c) Pred uporabo mora biti grelec sušen.
- d) Nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki so korozivna in bi lahko poškodovale dele.
- e) Ne izpostavljajte grelca tekočinam in ga ne polivajte.

5) Servis

- a) Grelec v primeru okvare ne servisirajte sami ali neusposobljene osebe. Grelec lahko servisirajo samo pooblaščenim servisirjem za grelce HotTable.



Preberite vsa opozorila in napotila.

Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Namen uporabe

Grelec hot table je namenjen gretju ljudi na zunanjih prostorih kot so terase, balkoni, vrtovi, ...

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent, ki so prikazane na sliki, se nanaša na prikaz grelca na strani z grafiko.

1. Vijaki
2. Povezovalni del
3. Vijaki
4. Napajalna vtičnica
5. Napajalni kabel
6. Mizna plošča
7. Sredinski grelni del
8. Zaščita grelca
9. Senzorji* / Vklonno-izklopna tipka*
10. Stojalo mize
11. Obroč*
12. Nastavljive noge
13. Vijaki

* Prikazan ali opisan pribor ne spada v standardni obseg dobave.

Montaža

- a) Vse dele vzemite iz kartonske embalaže in jih skrbno preverite.
- b) Položite srednji grelni del mize na stojalo mize ter ga trdno privijte s priloženimi vijaki.
- c) Položite povezovalni del mize na zgornji del mize ter ga trdno privijte s priloženimi vijaki.
- d) Položite in privijte zgornjo ploščo.
- e) Priključni kabel povežite z vtičnico na mizi.
- f) Vklonite grelec v omrežno napetost.

Delovanje

1. »Smart power« serija

- a) Po vklopu grelca v omrežje modre led diode na senzorjih prikazujejo pripravljenost.
- b) Kadar senzorji zaznajo gibanje okoli grelne mize (60 cm), se le ta avtomatsko vklopi. Moč gretja se avtomatsko prilagodi glede na temperaturo okolice.
- c) V primeru da senzorji 3 minute ne zaznajo gibanja se grelec avtomatsko izklopi.
- d) Gretje se ne vklopi, ko je temperatura okolice višja od 18°C.
- e) Grelec se avtomatsko izklopi kadar temperatura ohišja preseže 70°C. Ponovno začne delovati, ko se ohladi.
- f) Grelec se avtomatsko izklopi v primeru, da je naklon mize večji od 45 stopinj. Za ponovno delovanje morate mizo povrniti v normalen položaj, izklopiti, ter ponovno vklopiti napajalni kabel.

2. Serija s stikalom in daljinskim upravljavcem

- a) Po vklopu grelca v omrežje modre led diode na tipkah prikazujejo pripravljenost.
- b) Grelec vklopite/izklopite s pritiskom na enega izmed gumbov.
- c) Grelec se avtomatsko izklopi kadar temperatura ohišja preseže 70°C. Ponovno začne delovati, ko se ohladi.
- d) Grelec se avtomatsko izklopi v primeru, da je naklon mize večji od 45 stopinj. Za ponovno delovanje morate mizo povrniti v normalen položaj, izklopiti ter ponovno vklopiti napajalni kabel.

Tehnični podatki

Hot Table grelec			
Številka artikla	10201-XXX-MS	10201-XXX-RC	10201-XXX-SP
Nazivna napetost	230V	230V	230V
Nazivna moč	1000W	1000W	1500W
Temperaturni senzorji	1 kos	2 kos	2 kos
IP zaščita	IP 65	IP 65	IP 65
Avtomatski vklop	x	daljinski upravljaliec	smart power
Temperaturna zaščita	70°C	70°C	70°C
Temperatura okolice	Ne	Ne	18°C
Zaščita proti prevrnitvi	Da	Da	Da
Grelni element	Halogen - Ruby	Halogen - Ruby	Halogen - Golden

Odlaganje

Grelec, pribor in embalažo je treba dostaviti v okolju prijazno ponovno predelavo.



Pravilno ravnanje

V skladu z direktivo 2002/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njeni uresničitvi v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Izjava o skladnosti



Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da proizvod pod »tehničnimi podatki« ustreza naslednjim standardom oz. Standardiziranim dokumentom: EN60745 v skladu z določili Direktiv 2004/108/ES, 98/37/ES (do 28.12.2009), 2006/42/ES (od 29.12.2009).

Vzdrževanje in Servis

- Pred kakršnimkoli posegom obvezno izklopite napravo iz omrežne napetosti!
- Za varno in pravilno delovanje vedno vzdržujte napravo čisto.

V primeru okvare ne poskušajte popraviti napravo sami! V naprave lahko posega le pooblaščen oseba, servisne mreže Hot Table.

Istruzioni generali sulla sicurezza del radiatore elettrico



Leggere attentamente tutte le istruzioni sulla sicurezza e sull'uso dell'apparecchio!

L'inosservanza delle istruzioni sotto indicate sulla sicurezza e sull'uso dell'apparecchio potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi danni alle persone.

Conservare tutte le istruzioni sulla sicurezza e sull'uso dell'apparecchio per un futuro riferimento.

Il termine "radiatore" utilizzato nelle presenti istruzioni si riferisce ai tavoli elettrici riscaldanti.

1) Sicurezza sul luogo del lavoro

- a) La postazione di lavoro deve essere pulita.
- b) Non utilizzare il radiatore in ambienti in cui potrebbero verificarsi esplosioni ovvero in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- c) Tenere il radiatore lontano dalla portata dei bambini.

2) Sicurezza elettrica

- a) La spina elettrica del radiatore deve essere compatibile con la presa di corrente. Non modificare in alcun modo la spina elettrica. Non utilizzare adattatori.
- b) Non esporre il tavolo riscaldante alla pioggia.
- c) In caso di utilizzo del radiatore in ambienti umidi, il radiatore deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.
- d) In caso di utilizzo del radiatore all'aperto, utilizzare solo prolunghe originali ovvero prolunghe adatte all'uso esterno.

3) Sicurezza personale

- a) Per evitare il surriscaldamento, quando il radiatore è in funzione non coprirlo ed evitare il contatto con esso.
- b) Non inserire le dita o altri oggetti nella rete di protezione.
- c) Il radiatore non deve essere utilizzato da persone sotto l'effetto di alcool o con ridotte capacità mentali o fisiche ovvero da bambini non accompagnati da adulti.
- d) I bambini devono essere sorvegliati, onde evitare infortuni.

4) Istruzioni per l'uso

- a) Prima di qualsiasi intervento è necessario scollegare il radiatore dalla presa di corrente.
- b) Pulire il radiatore e le fessure della rete di protezione con un panno umido per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio.
- c) Asciugare il radiatore prima di metterlo in funzione.
- d) Non utilizzare prodotti detergenti corrosivi che potrebbero danneggiare i componenti del radiatore.
- e) Non bagnare il radiatore e non esporlo ai liquidi.

5) Manutenzione

- a) In caso di guasto la riparazione non deve essere effettuata da personale non qualificato. La riparazione del radiatore può essere effettuata esclusivamente dai centri di assistenza autorizzati per la manutenzione e la riparazione dei radiatori HotTable.

Funzionamento



Leggere attentamente tutte le istruzioni sulla sicurezza e sull'uso dell'apparecchio!

L'inosservanza delle istruzioni sotto indicate sulla sicurezza e sull'uso dell'apparecchio potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi danni alle persone.

Destinazione d'uso

Il radiatore HotTable è destinato al riscaldamento dei luoghi all'aperto quali terrazze, balconi, giardini, ...

Componenti del radiatore

Il numero riportato a fianco dei singoli componenti corrisponde al numero che li individua nella pagina con l'illustrazione del radiatore.

1. Viti
2. Parte di collegamento
3. Viti
4. Connettore di alimentazione
5. Cavo di alimentazione
6. Piano del tavolo
7. Parte riscaldante centrale
8. Rivestimento del radiatore
9. Sensori*/Interruttore di accensione/spegnimento*
10. Base del tavolo
11. Base rotonda*
12. Piedini regolabili
13. Viti

* I componenti illustrati o descritti sono accessori aggiuntivi acquistabili separatamente.

Montaggio

- a) Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio di cartone e verificare che non siano danneggiati.
- b) Posizionare la parte centrale riscaldante del tavolo sulla base del tavolo e fissarla accuratamente con le viti in dotazione.
- c) Posizionare la parte di collegamento del tavolo sulla parte superiore del tavolo e fissarla accuratamente con le viti in dotazione.
- d) Posizionare e fissare il piano superiore con le viti.

- e) Collegare il cavo di alimentazione al connettore del tavolo.
- f) Collegare il radiatore alla rete elettrica.

Funzionamento

1. Serie »Smart power«

- a) Dopo aver collegato il radiatore alla rete elettrica le spie blu a led sui sensori indicano che il radiatore è in stand-by.
- b) Quando i sensori rilevano un movimento intorno al tavolo riscaldante (in un raggio di 60 cm), il radiatore si accende. La forza riscaldante si regola automaticamente in base alla temperatura dell'ambiente circostante.
- c) Se i sensori non rilevano alcun movimento per 3 minuti consecutivi, il radiatore si spegne automaticamente.
- d) Il riscaldamento non entra in funzione quando la temperatura dell'ambiente circostante supera i 18°C.
- e) Il radiatore si spegne automaticamente quando la temperatura della scocca supera i 70°C e si riaccende una volta che la stessa si è raffreddata.
- f) Il radiatore si spegne automaticamente qualora l'inclinazione del tavolo superi i 45°. Per un corretto funzionamento del tavolo sistemare il tavolo in posizione orizzontale, spegnere il radiatore e riaccenderlo.

2. Serie con interruttore e telecomando

- a) Dopo aver collegato il radiatore alla rete elettrica le spie blu a led sui sensori indicano che il radiatore è in stand-by.
- b) Il radiatore si accende/spegne premendo il tasto corrispondente.
- c) Il radiatore si spegne automaticamente quando la temperatura della scocca supera i 70°C e si riaccende una volta che la stessa si è raffreddata.
- d) Il radiatore si spegne automaticamente qualora l'inclinazione del tavolo superi i 45°. Per un corretto funzionamento del tavolo sistemare il tavolo in posizione orizzontale, spegnere il radiatore e riaccenderlo.

ITL

Dati tecnici

Radiatore Hot Table			
Codice articolo	10201-XXX-MS	10201-XXX-RC	10201-XXX-SP
Tensione nominale	230V	230V	230V
Potenza nominale	1000W	1000W	1500W
Sensori di temperatura	1 pezzo	2 pezzi	2 pezzi
Protezione IP	IP 65	IP 65	IP 65
Accensione automatica	x	telecomando	smart power
Protezione termica	70°C	70°C	70°C
Temperatura dell'ambiente circostante	No	No	18°C
Protezione antiribaltamento	Si	Si	Si
Elemento riscaldante	Alogeno - Ruby	Alogeno - Ruby	Alogeno - Golden

Smaltimento dei rifiuti

Il radiatore, gli utensili e l'imballaggio vanno smaltiti nei centri per la raccolta differenziata.



Corretta gestione dei rifiuti

Ai sensi della Direttiva 2002/96/CE del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e le norme nazionali di attuazione della stessa, le apparecchiature elettriche non più utilizzate devono essere raccolte separatamente e riciclate.

Dichiarazione di conformità



Si dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto descritto alla voce "Dati tecnici" è conforme ai seguenti standard: EN60745 conforme alle disposizioni delle Direttive 2004/108/CE, 98/37/CE (fino al 28/12/2009), 2006/42/CE (fino al 29/12/2009).

Manutenzione e assistenza

- Prima di qualsiasi intervento è necessario scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica!
- Per un funzionamento sicuro e corretto dell'apparecchio mantenerlo sempre pulito.

In caso di guasto non cercare di riparare l'apparecchio da soli. Gli apparecchi possono essere riparati esclusivamente dal personale autorizzato dei centri di assistenza HotTable.

HotTable®
www.hottable.si